

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/AG/N/CYP/9
17 novembre 1999

(99-4995)

Comité de l'agriculture

Original: anglais

NOTIFICATION

Le Secrétariat a reçu de la délégation de **Chypre**, le 27 octobre 1999, la notification ci-après concernant les mesures de soutien interne (**tableau DS:1** et tableaux explicatifs correspondants) pour l'année civile **1998**.

SOUTIEN INTERNE: Chypre

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesure globale du soutien totale courante

Niveau d'engagement concernant la MGS totale pour la période en question	Monnaie	MGS totale courante
(d'après la Section I de la Partie IV de la Liste)	(d'après la Section I de la Partie IV de la Liste)	(d'après les tableaux explicatifs ci-joints)
1	2	3
55,3	Millions £C	21,82

SOUTIEN INTERNE: Chypre**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures exemptées de l'engagement de réduction – "Catégorie verte"*

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (£C)	Sources des données
1	2	3	4
Total pour toutes les mesures exemptées du tableau explicatif DS:1		71 589 995	
a)	Total des services de caractère général	53 291 934	Budgets
	i) Services de recherche	3 008 934	Budgets
	Recherche, notamment recherche générale, recherche liée à des programmes écologiques, et programmes de recherche relatifs à des produits		
	ii) Services de lutte contre les parasites et les maladies	194 304	Budgets
	Lutte contre les parasites et les maladies, notamment lutte contre les parasites et les maladies de manière générale et contre les parasites et les maladies spécifiques à un produit, tels que des systèmes d'alerte immédiate, d'isolation sanitaire et d'éradication		
	iii) Services de formation	42 225	Budgets
	Services de formation agricole fournis à tous les agriculteurs par le Ministère de l'agriculture et des ressources naturelles		
	iv) Services de vulgarisation et de consultation	9 829 044	Budgets
	Services de vulgarisation et de consultation fournis à tous les agriculteurs par le Ministère de l'agriculture		
	v) Services d'inspection	123 574	Budgets
	Inspection de la production agricole comprenant les services généraux d'inspection et l'inspection de certains produits pour des raisons liées à la santé, à la sécurité, au contrôle de la qualité ou à la normalisation		
	vi) Services vétérinaires	3 417 749	Budgets
	Services vétérinaires notamment santé vétérinaire, services de vulgarisation, lutte contre les maladies, services d'inspection vétérinaire, services d'isolement sanitaire, etc.		
	vii) Services de commercialisation et de promotion		Budgets
	- Dépenses du Ministère du commerce et de l'industrie en vue de fournir des services généraux de commercialisation et de promotion	594 292	
	- Dépenses de la Commission des produits viticoles en vue de fournir des services de commercialisation et de promotion	1 030 176	

1	2	3	4
	viii) Services d'infrastructure	35 051 636	Budgets
	Dépenses d'équipement destinées:		
	- au développement rural		
	- au développement des systèmes hydrauliques (barrages, stations d'épuration des eaux, approvisionnement en eau, etc.)		
	- à des travaux de remembrement des terres		
	- au développement de zones et de régions d'élevage et autres travaux d'infrastructure destinés à l'élevage (notamment travaux relatifs à la protection de l'environnement, tels que le traitement des déchets, etc.)		
b)	Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	6 128 210	
	Services de la Commission chypriote des céréales (dépenses de fonctionnement)		Commission chypriote des céréales
	La Commission des céréales assure, entre autres choses, la détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire par la gestion et le contrôle des importations, du stockage et de la distribution de céréales.		
c)	Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles	4 809 677	
	i) Indemnisation par l'Organisme d'assurance agricole		Budgets
	Indemnisation versée par le gouvernement en raison de la sécheresse exceptionnelle et des autres catastrophes naturelles qui ont sévi en 1997. L'indemnisation comprend: a) la cotisation du gouvernement au régime d'assurance agricole et b) l'indemnisation supplémentaire versée aux agriculteurs en raison de la sécheresse exceptionnelle, des averses de grêle, du gel, etc. S'agissant de l'indemnisation supplémentaire, l'Organisme d'assurance agricole a emprunté auprès de la Banque centrale de coopération et le gouvernement a pris en charge les remboursements.		
	ii) Prêts		Département de l'agriculture
	En cas de dommages causés aux cultures et au bétail par des catastrophes naturelles non couvertes par l'Organisme d'assurance agricole, le gouvernement a accordé des prêts à taux d'intérêt bonifié. Le montant total des prêts octroyés en 1998 s'est élevé à 102 174 £C.		
d)	Aide à l'ajustement des structures conformément à l'Annexe 2, paragraphe 10 de l'Accord sur l'agriculture et programme de limitation de la production au titre de l'article 6:5 de l'Accord	2 097 991	
	Train de mesures visant à limiter/stabiliser la production de produits laitiers et de viande de bœuf		Département de l'agriculture
	Détails dans la notification de Chypre sur le train de mesures visant à limiter/stabiliser la production de produits laitiers et de viande de bœuf (G/AG/N/CYP/2).		
e)	Programme d'aide régionale	5 262 183	
	Subvention aux régions viticoles		Commission des produits viticoles
	Une subvention régionale est versée chaque année à tous les viticulteurs sur la base des hectares cultivés, en fonction de l'âge de la vigne ainsi que de considérations d'ordre géographique. Ces régions sont presque de monoculture.		

SOUTIEN INTERNE: Chypre**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures exemptées de l'engagement de réduction Traitement spécial et différencié – "Programmes de développement"*

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'article 6:2	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question (£C)	Sources des données
1	2	3	4
Total pour les mesures exemptées, traitement spécial et différencié		3 957 512	
a)	Subventions à l'investissement généralement disponibles pour l'agriculture	1 859 328	
i)	Subventions accordées pour les canalisations, le matériel d'irrigation et l'installation de meilleurs systèmes d'irrigation. Le Département de l'agriculture accorde une aide financière aux agriculteurs des zones montagneuses et semi-montagneuses pour les canalisations, le matériel d'irrigation et l'installation de meilleurs systèmes d'irrigation.	24 998	Département de l'agriculture
ii)	Subventions accordées pour des travaux relatifs à la conservation des sols Le Département de l'agriculture accorde une aide financière pour les travaux de construction liés à la conservation des sols.	94 855	
iii)	Subventions accordées pour la replantation d'agrumes et d'arbres fruitiers à feuilles caduques Le Département de l'agriculture accorde une aide financière pour la restructuration des cultures agricoles.	797 100	
iv)	Achat d'animaux Subventions accordées pour l'achat d'animaux reproducteurs sélectionnés pour l'amélioration du cheptel et la conservation de races d'élevage d'animaux du secteur agricole. Subventions accordées pour l'achat de truies génétiquement améliorées (hybrides) afin d'encourager l'amélioration génétique des porcins.	61 559	
v)	Subventions accordées pour le développement intégré de l'élevage Versement aux éleveurs pour la relocalisation d'unités de bétail de zones résidentielles vers des zones/régions d'élevage. Les taux d'intérêt appliqués aux prêts accordés pour la relocalisation et la modernisation des unités de bétail sont bonifiés. Les dépenses liées à l'établissement d'unités pour le traitement/l'utilisation des déchets/effluents des porcheries sont subventionnées.	880 816	
vi)	Bonification des taux d'intérêt des emprunts, correspondant à la différence entre le taux maximum légal applicable aux emprunts à Chypre et le taux d'intérêt bonifié des prêts à l'agriculture accordés par le gouvernement Des subventions en espèces sont comprises dans les subventions accordées pour le développement intégré de l'élevage. Les prêts à l'agriculture sont des prêts à moyen ou long terme accordés aux agriculteurs à un taux d'intérêt bonifié de 5 pour cent, depuis 1994 (7 pour cent auparavant). Le taux maximum légal des prêts à Chypre est de 9 pour cent.	n.a.	Commissaire aux prêts Banque coopérative centrale

1	2	3	4
	<p>En 1998, le montant total des prêts accordés dans le cadre de projets de développement agricole a été de 400 640 £C. Des prêts subventionnés ont été accordés pour les projets de développement agricole suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - canalisations, matériel d'irrigation et installation de systèmes d'irrigation; - projet pour le développement de la floriculture; - projet pour l'amélioration des cultures maraîchères; - utilisation de plantes aromatiques et encouragement de leur culture; - mesures visant à inciter les jeunes à rester dans les zones rurales; - projet de développement intégré de l'élevage. 		
b)	Subventions aux intrants généralement disponibles pour les producteurs qui ont de faibles revenus ou sont dotés de ressources limitées		
	<p>i) Subventions visant à encourager la culture du fourrage et la production de foin</p> <p>Attribution de subventions aux agriculteurs pour la culture du fourrage (développement des pâturages), pour l'ensilage et principalement pour la production de foin, l'objectif étant d'encourager les éleveurs à utiliser du foin comme aliment, dans des quantités adéquates, qui viendrait remplacer l'orge ou d'autres concentrés. Un faible pourcentage des dépenses budgétaires est consacré aux essais en champ.</p>	2 077 968	Département de l'agriculture
	<p>ii) Subventions à des associations pour la protection des végétaux</p> <p>Attribution, à des associations pour la protection des végétaux, de subventions couvrant une partie des dépenses liées à la lutte contre les parasites et les maladies, notamment du raisin et de l'olive.</p>	20 216	

SOUTIEN INTERNE: Chypre

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Calcul de la mesure globale du soutien totale courante

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après) (£C)	Mesures équivalentes du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après) (£C)	MGS totale courante (globale) (£C)
1	2	3	4
Blé	909 208		909 208
Orge	4 667 710		4 667 710
Raisin de cuve	3 538 546		3 538 546
Productions animales (subventions aux céréales fourragères)	8 485 652		8 485 652
Fromage édam	937 839		937 839
Tabac	836 099		836 099
Caroubes	278 541		278 541
Apiculture	149 398		149 398
Pommes	645 210		645 210
Poires	73 136		73 136
Agrumes <i>de minimis</i>	0		0
Pêches <i>de minimis</i>	0		0
Kiwis <i>de minimis</i>	0		0
Cerises <i>de minimis</i>	0		0
Produits ovins et caprins <i>de minimis</i>	0		0
Huile d'olive		1 298 238	1 298 238
MGS autre que par produit			0
Total: MGS totale courante	20 521 339	1 298 238	21 819 577

SOUTIEN INTERNE: Chypre**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché*

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué (£C/tonne)	Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST/...) (£C/tonne)	Production visée (tonnes)	Redevances/prélèvements connexes (£C)	Soutien total des prix du marché (£C) (4-5*6)-7)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Blé (10.01)		Prix fixés à la production	142	c.a.f. 63,12 ¹	11 600		909 208	a) Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances b) Statistiques des importations et des exportations 1986-1988, Nicosie, Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances
Orge (10.03)		Prix fixés à la production	127	c.a.f. 38,43 ²	53 000		4 667 710	a) Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances b) Statistiques des importations et des exportations 1986-1988, Nicosie, Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances

¹ Prix de référence extérieur utilisé = 63,12 £C/tonne.² Prix de référence extérieur utilisé = 38,43 £C/tonne.

SOUTIEN INTERNE: Chypre

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué (£C/tonne)	Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST/...) (£C/tonne)	Production visée (tonnes)	Versements directs totaux liés aux prix (£C)	Autres versements directs non exemptés (£C)	Redevances/prélèvements connexes (£C)	Versements directs totaux (£C)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
						((4-5)*6)			(7+8-9)	
Raisin de cuve (vin de raisin frais 22.04)		i) Subvention en fonction du poids du raisin				3 504 568			3 504 568	Compte de clôture Commission des produits viticoles (dépendances budgétaires)
		ii) Subvention pour le vin Commandaria, en fonction du volume				29 157			29 157	
		iii) Retrait de l'excédent de production				4 821			4 821	
Total						3 538 546			3 538 546	
Fromage édam)		Versement direct par produit					937 839		937 839	Trésor public, Ministère des finances
Tabac)							836 099		836 099	
Caroubes)							278 541		278 541	
Apiculture)							149 398		149 398	
Pommes)							645 210		645 210	
Poires)							73 136		73 136	
Total							2 920 223		2 920 223	
Agrumes)		Versement direct par produit <i>de minimis</i> ¹					660 921		660 921	Trésor public, Ministère des finances
Pêches)							30 697		30 697	
Kiwis)							6 012		6 012	
Cerises)							38 140		38 140	
Produits ovins et caprins)		Versement direct par produit <i>de minimis</i> ¹					2 535 643		2 535 643	recherche, Ministère des finances
Total							3 271 413		3 271 413	

¹ Le soutien n'excède pas 10 pour cent de la valeur totale de la production de chacun de ces produits, pour l'année en considération. En vertu des dispositions de l'article 6:4 de l'Accord sur l'agriculture, le soutien d'un niveau inférieur au niveau *de minimis* n'a pas à être inclus dans le calcul de la MGS totale courante.

SOUTIEN INTERNE: Chypre
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS total par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Total autre soutien par produit	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5) (£C)	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6) (£C)	MGS totale (£C)	Sources des données
1	2	3	4	5	6 (£C)	7 (4+5-6)	8 (£C)	9 (£C)	10 (£C)	11
Raisin de cuve (vin de raisin frais 22.04)		- Subvention en fonction du poids du raisin - Subvention au vin Commandaria, en fonction du volume - Retrait du raisin de cuve						3 538 546	3 538 546	Comptes de clôture Commission des produits viticoles (dépenses budgétaires)
Blé (10.01)		Prix fixés à la production					909 208		909 208	a) Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances
Orge (10.03)		Prix fixés à la production					4 667 710		4 667 710	b) Statistiques des importations et des exportations 1986-1988, Nicosie, Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances
Produits animaux: Viande (bœuf, mouton et agneau, chèvre et chevreau, porc, volaille, autres), lait, œuf		Subventions pour les céréales fourragères*	8 485 652			8 485 652			8 485 652	Commission chypriote des céréales

* Le prix de référence extérieur fixé utilisé était de 58,11£C par tonne.

1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8-9)	11
Fromage édam)		Versement direct par						937 839	937 839	Trésor public, Ministère des finances
Tabac)		produit						836 099	836 099	
Caroubes)								278 541	278 541	
Apiculture)								149 398	149 398	
Pommes)								645 210	645 210	
Poires)								73 136	73 136	
Total								2 920 223	2 920 223	
Agrumes)		Versement direct par						660 921	0	Trésor public, Ministère des finances. Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances
Pêches)		produit <i>de minimis</i> ¹						30 697	0	
Kiwis)								6 012	0	
Cerises)								38 140	0	
Produits ovins et caprins)		Versement direct par						2 535 643	0	
		produit <i>de minimis</i> ¹								
Total								3 271 413	0	

¹ Le soutien n'excède pas 10 pour cent de la valeur totale de la production de chacun de ces produits, pour l'année en considération. En vertu des dispositions de l'article 6:4 de l'Accord sur l'agriculture, le soutien d'un niveau inférieur au niveau *de minimis* n'a pas à être inclus dans le calcul de la MGS totale courante.

Valeur estimée de la production pour 1998 (en £C):		Agrumes	16 324 000	
		Pêches	1 425 000	
		Kiwis	198 900	
		Cerises	1 023 000	
		Produits ovins et caprins	29 902 000	(viande et lait uniquement)

Tableau explicatif DS:8

SOUTIEN INTERNE: Chypre
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures équivalentes du soutien par produit

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué (£C/tonne)	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué (tonnes)	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché (£C)	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien (7+8+9-10)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Huile d'olive	Année civile	Prix fixé à la production	2 100	1 200*	1 298 238	1 298 238	-	-	-	1 298 238	Office chypriote de commercialisation des produits de l'olive. Département des statistiques et de la recherche, Ministère des finances. La situation de l'agriculture dans la Communauté - Rapport 1996, Commission européenne, Bruxelles - Luxembourg, 1997.
Viande de porc										***	
Viande de volaille										***	
Œufs (en coquille)										***	

Notes:

* Estimation préliminaire.

** 1 livre chypriote (£C) = 1,7204 écus (fin décembre 1997).

*** La politique de fixation des prix du porc a été supprimée par un arrêté du Ministère du commerce, de l'industrie et du tourisme le 12 septembre 1997. Elle a été supprimée pour la viande de volaille et les œufs par un arrêté du Ministère du commerce, de l'industrie et du tourisme le 11 juillet 1997.

- À noter qu'en ce qui concerne les engagements équivalents, Chypre ne s'est engagée que sur la base de la différence entre les prix futurs au même moment, c'est-à-dire les prix administrés futurs et les prix de référence extérieurs futurs.